



3003 Berna UFT; pbr

POST CH AG

### Per e-mail

Destinatari secondo elenco separato

Riferimento: BAV-223-103/5/1/7/6/1

Evento amministrativo:

Vostro riferimento:

**Ittigen, 28 settembre 2023**

## **Coinvolgimento degli ambienti interessati in merito alla Convenzione sulle prestazioni 2025-2028, modello-CP; Diritto di partecipazione ai sensi dell'art 37a Lferr**

Gentili signore e egregi signori,

La consultazione sul finanziamento dell'esercizio e del mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria, dei compiti di sistema in questo settore e dei contributi d'investimento agli impianti privati per il traffico merci negli anni 2025-2028 è ancora in corso fino al 20 ottobre 2023. Il modello di convenzione sulle prestazioni (CP) non fa parte della consultazione, ma sarà allegato al messaggio al Parlamento. Serve come base per le convenzioni sulle prestazioni con ciascun gestore dell'infrastruttura.

L'UFT ha elaborato il modello della CP per il 2025-2028 sulla base del modello della CP 2021-2024 e con la presente lo sottopone alle vostre osservazioni. Potete scaricare la documentazione, per l'intera durata della consultazione, dal sito Internet dell'UFT:

[www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch) > Pubblicazioni > Consultazioni > Consultazioni informali dell'UFT > Consultazioni informali in corso

Il 16 agosto il Consiglio federale ha aperto la consultazione sulle modifiche delle ordinanze relative alla revisione della Legge sul trasporto di viaggiatori (LTV) / revisione totale dell'Ordinanza sulle indennità per il traffico regionale viaggiatori (OITRV). Il termine per la presentazione delle osservazioni è il primo dicembre 2023. Contemporaneamente al processo di modifica delle ordinanze, nel dicembre 2022 la ComFerr ha preso una decisione sul diritto di partecipazione ai sensi dell'art. 37a della Legge federale sulle ferrovie (LFerr). Dal primo gennaio 2021, le imprese ferroviarie e i raccordati hanno il diritto di partecipare alla pianificazione degli investimenti a breve e medio termine dei gestori dell'infrastruttura (GI) in base all'art. 37a LFerr.

Ufficio federale dei trasporti UFT  
Petra Breuer  
3003 Berna  
Sede: Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen  
Tel. +41 58 463 80 13  
Petra.Breuer@bav.admin.ch  
<https://www.bav.admin.ch/>



La ComFerr ha stabilito che non è sufficientemente regolamentato il modo in cui il riscontro dei GI alle imprese ferroviarie deve avvenire nell'ambito del processo. La ComFerr ha informato l'UFT, in quanto autorità competente per la Ordinanza sulle concessioni, sulla pianificazione e sul finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria (OCPF).

La ComFerr suggerisce di modificare l'art. 24 cpv. 4 OCPF per meglio applicare il processo di partecipazione: "Il riscontro del gestore dell'infrastruttura in risposta alle richieste di informazioni deve essere inviato per iscritto a tutte le imprese ferroviarie e ai raccordati".

L'obiettivo della modifica dell'articolo è quello di aumentare la trasparenza e la parità di trattamento e di facilitare il coordinamento tra le imprese ferroviarie e i raccordati interessati. In questo contesto, trasparenza significa che tutte le imprese ferroviarie e i raccordati interessati dal diritto di partecipazione devono essere informati contemporaneamente. L'accesso ai documenti deve essere consentito a tutti allo stesso modo. Se il riscontro del GI viene inviato solo al richiedente (ma non a tutte le imprese ferroviarie e ai raccordati), anche questo è contrario alla parità di trattamento. Parità di trattamento significa che tutte le imprese interessate devono essere trattate in modo paritario alle stesse condizioni e che qualsiasi disparità di trattamento deve essere giustificata obiettivamente.

La presente modifica deve essere inclusa nella OCPF dopo la consultazione sulle modifiche all'ordinanza sulla revisione della Legge sul trasporto di passeggeri.

Ai sensi della legge del 13 dicembre 2002 sui disabili (LDis, RS 151.3) ci adoperiamo per assicurare un accesso senza barriere ai documenti pubblicati; pertanto, vi chiediamo cortesemente di inviare il vostro parere possibilmente in forma elettronica (p. f. sia in PDF sia in Word) entro il

**31 ottobre 2023**

a [finanzierung@bav.admin.ch](mailto:finanzierung@bav.admin.ch)

In mancanza di riscontro da parte vostra entro il termine summenzionato, riterremo che siete favorevoli al modello presentato.

Per ulteriori informazioni potete rivolgervi alla seguente collaboratrice della Sezione Rete ferroviaria dell'UFT: Petra Breuer, tel. 058 46 38013, e-mail: [petra.breuer@bav.admin.ch](mailto:petra.breuer@bav.admin.ch)

Le siamo grati per il suo interesse e per il suo prezioso contributo.

Distinti saluti

Ufficio federale dei trasporti

Dr. Peter Füglistaler  
Direttore

Allegati:

- modello della CP adattato (d,f,i)
- modello della CP incluse le modifiche (d,f,i)
- Elenco dei destinatari

Riferimento: BAV-223-103/5/1/7/6/1

Copia interna tramite link a:

– bea, Leitung-sn, fin/sn, vkb/sn